



No. 45

N° 45

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**1st Session
40th Parliament**

**1^{re} session
40^e législature**

Tuesday
May 1, 2012

Mardi
1^{er} mai 2012

TODAY'S BUSINESS**9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

G55. Second Reading of Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*
PRINTED.

Recess

10:30 A.M.

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

3:00 P.M.

Introduction of Visitors

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

G55. Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Duncan. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.*
IMPRIMÉ.

Pause

10 H 30

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

15 H

Présentation des visiteurs

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

Suite des travaux du jour à la page suivante

ORDERS OF THE DAY

G13. Resuming the debate adjourned on April 26, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.** Time used: 16 hrs. 41 mins.

ORDRE DU JOUR

G13. Suite du débat ajourné le 26 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions. L'hon. M^{me} Broten. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 16 h 41.

COMMITTEE MEETINGS

The **Standing Committee on Estimates** will meet for the purpose of organization, as follows:

Today

9:00 a.m. and 3:45 p.m.

Room No. 151

**ORDERS
LEGISLATION**

**ORDRES
PROJETS DE LOI**

Legend		Légende	
“G”	= Government Bill.	«G»	= projet de loi du gouvernement.
“M”	= Private Member’s Public Bill.	«M»	= projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
“D”	= Committee Bill.	«D»	= projet de loi d’un comité.
“Pr”	= Private Bill.	«Pr»	= projet de loi d’intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

M9. Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka.) **PRINTED.**

M9. Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement des voies publiques et des transports en commun. M. Miller (Parry Sound–Muskoka.) **IMPRIMÉ.**

G11. Third Reading of Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario. Hon. Mr. Duguid. **REPRINTED.**

G11. Troisième lecture du projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l’Est et le Sud-Ouest de l’Ontario. L’hon. M. Duguid. **RÉIMPRIMÉ.**

M12. Second Reading of Bill 12, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

M12. Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

G13. Resuming the debate adjourned on April 26, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.** Time used: 16 hrs. 41 mins.

G13. Suite du débat ajourné le 26 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l’éducation en ce qui a trait à l’intimidation et à d’autres questions. L’hon. M^{me} Broten. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 16 h 41.

M15. Second Reading of Bill 15, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers. Mr. Kwinter. **PRINTED.**

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi concernant l’Association des ingénieurs de l’Ontario. M. Kwinter. **IMPRIMÉ.**

M18. Second Reading of Bill 18, An Act to amend the Legislative Assembly Act to promote respect for voters. Ms. Jones. **PRINTED.**

M18. Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi modifiant la Loi sur l’Assemblée législative pour promouvoir le respect des électeurs. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

G19. Resuming the debate adjourned on April 26, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline. Hon. Ms. Wynne. **PRINTED.** Time used: 14 hrs. 50 mins.

M20. **Third** Reading of Bill 20, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require carbon monoxide detectors in certain residential buildings. Mr. Hardeman. **REPRINTED.**

M21. **Second** Reading of Bill 21, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M22. **Second** Reading of Bill 22, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence. Mr. Naqvi. **PRINTED.**

M23. **Second** Reading of Bill 23, An Act to prevent picketing of supported group living residences. Ms. Jones. **PRINTED.**

M25. **Second** Reading of Bill 25, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M26. **Second** Reading of Bill 26, An Act to create the Twenty-First Century Skills Award for school pupils. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M29. **Second** Reading of Bill 29, An Act to amend the Education Act in respect of extended day programs. Mr. Leone. **PRINTED.**

G30. Resuming the debate adjourned on April 4, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave. Hon. Mrs. Jeffrey. **PRINTED.** Time used: 10 hrs. 48 mins.

G19. Suite du débat ajourné le 26 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers. L'hon. M^{me} Wynne. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 14 h 50.

M20. **Troisième** lecture du projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans certains immeubles d'habitation. M. Hardeman. **RÉIMPRIMÉ.**

M21. **Deuxième** lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M22. **Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale. M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

M23. **Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

M25. **Deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M26. **Deuxième** lecture du projet de loi 26, Loi créant le Prix Compétences pour le 21^e siècle pour les élèves. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M29. **Deuxième** lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les programmes de jour prolongé. M. Leone. **IMPRIMÉ.**

G30. Suite du débat ajourné le 4 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels. L'hon. M^{me} Jeffrey. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 10 h 48.

M31. Second Reading of Bill 31, An Act to establish political oversight over legislation and regulations to reduce red tape and unjustified regulatory burdens. Mr. Hillier. **PRINTED.**

M32. Second Reading of Bill 32, An Act to proclaim October 13 in each year as Major-General Sir Isaac Brock Day in Ontario. Mr. Clark. **PRINTED.**

M33. Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Human Rights Code with respect to gender identity and gender expression. Ms. DiNovo, Mrs. Elliott and Mr. Naqvi. **PRINTED.**

M36. Second Reading of Bill 36, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Moridi. **PRINTED.**

M37. Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. MacLaren. **PRINTED.**

M38. Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to safety precautions to take when approaching roadside assistance vehicles. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

G39. Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Education Act with respect to concussions. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.**

M40. Second Reading of Bill 40, An Act to proclaim Epilepsy Awareness Day. Ms. Jaczek. **PRINTED.**

M43. Second Reading of Bill 43, An Act to amend the Insurance Act with respect to the elements used in classifying risks for a coverage or category of automobile insurance. Mr. Sergio. **PRINTED.**

M31. Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi établissant un régime de surveillance politique des lois et règlements afin de réduire les formalités administratives et les fardeaux réglementaires injustifiés. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

M32. Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi visant à proclamer le 13 octobre de chaque année Jour du major-général Sir Isaac Brock en Ontario. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité et l'expression sexuelles. M^{me} DiNovo, M^{me} Elliott et M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

M36. Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Moridi. **IMPRIMÉ.**

M37. Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. MacLaren. **IMPRIMÉ.**

M38. Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les mesures de sécurité à prendre à l'approche de véhicules d'assistance routière. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

G39. Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux commotions cérébrales. L'hon. M^{me} Broten. **IMPRIMÉ.**

M40. Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à l'épilepsie. M^{me} Jaczek. **IMPRIMÉ.**

M43. Deuxième lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les assurances en ce qui concerne les éléments servant au classement des risques dans le cadre d'une couverture ou catégorie d'assurance-automobile. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

M45. Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Insurance Act with respect to risk classification systems for automobile insurance. Mr. Singh. **PRINTED.**

M49. Second Reading of Bill 49, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner's reporting requirements. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

G50. Resuming the debate adjourned on April 30, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 50, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services. Hon. Ms. Matthews. **PRINTED.** Time used: 6 hrs. 28 mins.

M53. Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Taxation Act, 2007 with respect to the payment of the Ontario Trillium Benefit. Mr. Prue. **PRINTED.**

M54. Second Reading of Bill 54, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require the retrofitting of retirement homes with automatic sprinklers. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

G55. Second Reading of Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.**

M56. Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

M57. Second Reading of Bill 57, An Act to proclaim Constitution Day. Mr. Hillier. **PRINTED.**

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Milligan. **PRINTED.**

M45. Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi sur les assurances à l'égard des systèmes de classement des risques en assurance-automobile. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

M49. Deuxième lecture du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne les rapports exigés du commissaire aux services en français. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

G50. Suite du débat ajourné le 30 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens. L'hon. M^{me} Matthews. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 6 h 28.

M53. Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts à l'égard du paiement de la prestation Trillium de l'Ontario. M. Prue. **IMPRIMÉ.**

M54. Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour exiger la modernisation des maisons de retraite par l'installation d'extincteurs automatiques. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

G55. Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Duncan. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.**

M56. Deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

M57. Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi proclamant le Jour de la Constitution. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d'organes ou de tissu au moment du décès. M. Milligan. **IMPRIMÉ.**

M59. Second Reading of Bill 59, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M60. Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected. Mr. Moridi. **PRINTED.**

M62. Second Reading of Bill 62, An Act to provide for the legislative oversight of regulations. Mr. Nicholls. **PRINTED.**

M63. Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Hillier. **PRINTED.**

M64. Second Reading of Bill 64, An Act to require the costing of all public bills. Mr. Hillier. **PRINTED.**

G65. Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Ms. Wynne. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.**

M66. Second Reading of Bill 66, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to prohibit certain tobacco products. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M67. Second Reading of Bill 67, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents. Mr. Craitor, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott. **PRINTED.**

M68. Second Reading of Bill 68, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. Clark. **PRINTED.**

M69. Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to protect elephants. Mr. Berardinetti. **PRINTED.**

M59. Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M60. Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu. M. Moridi. **IMPRIMÉ.**

M62. Deuxième lecture du projet de loi 62, Loi visant à prévoir la surveillance législative des règlements. M. Nicholls. **IMPRIMÉ.**

M63. Deuxième lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

M64. Deuxième lecture du projet de loi 64, Loi exigeant l'établissement des coûts de tous les projets de loi d'intérêt public. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

G65. Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M^{me} Wynne. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.**

M66. Deuxième lecture du projet de loi 66, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour interdire certains produits du tabac. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M67. Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents. M. Craitor, M^{me} DiNovo et M^{me} Elliott. **IMPRIMÉ.**

M68. Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

M69. Deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario afin de protéger les éléphants. M. Berardinetti. **IMPRIMÉ.**

M70. Second Reading of Bill 70, An Act to provide for a trustworthy resolution of disputes during collective bargaining in certain sectors. Mr. Hillier. **PRINTED.**

M72. Second Reading of Bill 72, An Act to amend the Condominium Act, 1998 and other Acts to increase protection for property owners. Mr. Marchese. **PRINTED.**

M73. Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Endangered Species Act, 2007. Ms. Scott. **PRINTED.**

M74. Second Reading of Bill 74, An Act to help prevent skin cancer. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

G75. Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to amalgamate the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority, to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

M76. Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999. Mr. McNaughton. **PRINTED.**

M77. Second Reading of Bill 77, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to enhancing fairness for employees. Mr. Natyshak.

M70. Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi prévoyant un règlement fiable des différends lors des négociations collectives dans certains secteurs. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

M72. Deuxième lecture du projet de loi 72, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums et d'autres lois pour accroître la protection des propriétaires fonciers. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

M73. Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition. M^{me} Scott. **IMPRIMÉ.**

M74. Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

G75. Deuxième lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité pour fusionner la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité et l'Office de l'électricité de l'Ontario, modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

M76. Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. M. McNaughton. **IMPRIMÉ.**

M77. Deuxième lecture du projet de loi 77, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en vue d'accroître l'équité à l'égard des employés. M. Natyshak.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Pr3. Second Reading of Bill Pr3, An Act respecting Master's College and Seminary. Mr. Leal. **PRINTED.**

GOVERNMENT ORDERS**ORDRES DU GOUVERNEMENT**

3. Resuming the debate adjourned on April 30, 2012 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the First Report 2012 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

3. Reprise du débat ajourné le 30 avril 2012 sur la motion portant sur l'adoption des recommandations contenues dans le rapport de 2012 du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Precedence in accordance with Standing Order 98(b).

Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.

Ballot Item Number 34 – To be debated May 3, 2012.

M77. Second Reading of Bill 77, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to enhancing fairness for employees. Mr. Natyshak.

M77. Deuxième lecture du projet de loi 77, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en vue d'accroître l'équité à l'égard des employés. M. Natyshak.

Ballot Item Number 35 – To be debated May 3, 2012.

M76. Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999. Mr. McNaughton.

M76. Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. M. McNaughton.

Ballot Item Number 36 – To be debated May 3, 2012.

M69. Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to protect elephants. Mr. Berardinetti.

M69. Deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario afin de protéger les éléphants. M. Berardinetti.

Ballot Item Number 37 – To be debated May 10, 2012.

M73. Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Endangered Species Act, 2007. Ms. Scott.

M73. Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition. M^{me} Scott.

Ballot Item Number 38 – To be debated May 10, 2012.

M33. Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Human Rights Code with respect to gender identity and gender expression. Ms. DiNovo, Mrs. Elliott and Mr. Naqvi.

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité et l'expression sexuelles. M^{me} DiNovo, M^{me} Elliott et M. Naqvi.

Ballot Item Number 39 – To be debated May 10, 2012.

M72. Second Reading of Bill 72, An Act to amend the Condominium Act, 1998 and other Acts to increase protection for property owners. Mr. Marchese.

M72. Deuxième lecture du projet de loi 72, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums et d'autres lois pour accroître la protection des propriétaires fonciers. M. Marchese.

Ballot Item Number 40 – To be debated May 17, 2012.

M15. Second Reading of Bill 15, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers. Mr. Kwinter.

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi concernant l'Association des ingénieurs de l'Ontario. M. Kwinter.

Ballot Item Number 41 – To be debated May 17, 2012.

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Milligan.

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d'organes ou de tissu au moment du décès. M. Milligan.

NOTICES**AVIS****PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

2. Mr. Walker – That, in the opinion of this House, the Minister of Community Safety and Correctional Services must suspend implementation of the decision to close the Owen Sound, Walkerton and Sarnia jails pending a full public review of the decision, and begin consultations with local stakeholder groups that would be adversely impacted by the closures. Filed November 23, 2011.

5. Ms. Thompson – That, in the opinion of this House, community stakeholder consultations should be mandatory before a provincial institution, for example a jail or a school, be ordered for closure by the government. Filed November 30, 2011.

10. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, March 10 be declared “Tibet Day” in honour of His Holiness – the Dalai Lama and our Tibetan citizens. Filed February 27, 2012.

12. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Minister of Finance must implement, without further delay, regulations to allow for the transfer of pension assets under the *Pension Benefits Amendment Act* so that no more public sector employees will be forced to retire without the full pension benefits that they earned through years of hard work on behalf of the people of Ontario. Filed March 6, 2012.

13. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, the Province of Ontario, through the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources shall establish regulations to govern the quality and movement of commercial fill to address the creation of soil classifications, testing requirements, and a permitting and approval process for commercial fill operations. Filed March 7, 2012.

16. Ms. Campbell – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately move to implement a consultative process in the North to consider changes to the Far North Act. The review’s focus shall include, but not be limited to, the following:

- Elimination of the provision in the Act that allows the government to arbitrarily overrule land use plans and allow development whenever the government determines that development is in “the social and economic interests” of Ontario.
- Adequate funding of First Nations land use planning.
- Implementation of provisions that allow for the creation of a joint body that would be composed of equal numbers of First Nations members and Government of Ontario officials. This joint body would advise on the development, implementation, and coordination of land use planning in the Far North as well as perform any other advisory function to which the First Nations and Minister agree.
- Serious consideration of innovations similar to those included in Quebec’s Plan du Nord such as a coordinating body for public investments in the Far North and an effective resource revenue sharing model which provides for the sharing of revenues between First Nations and the Ontario government on all resource related projects in the Far North; and

That new legislation be introduced to replace the existing Far North Act upon completion of this consultative process. Filed March 22, 2012.

18. Mr. Smith – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly calls on the Ontario government to reduce red-tape by permanently eliminating one-third of Ontario’s almost 400,000 pieces of regulation over the next three years. Filed April 4, 2012.

19. Mr. Moridi – That, in the opinion of this House, the Ministry of Health and Long-Term Care should, as soon as possible, establish a committee consisting of experts to review the *Healing Arts Radiation Protection Act (1990)* and its regulations and make recommendations on how to modernize this Act, and bring it to 21st century standards, so that it becomes responsive to the safety of patients and the public and to include all forms of radiation that are currently used in the health care sector for diagnostic and therapeutic purposes. Filed April 17, 2012.

20. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, proposed Building Code amendments regarding wood frame buildings should give due consideration to input from all stakeholders in the construction industry, including Ontario’s cement and steel manufacturers; and further that, in selecting construction materials, the principle of allowing experts to choose the right material for the right project shall prevail; and further ensure that in all cases/applications, public safety must be the highest priority. Filed April 18, 2012.

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS
PERMANENTS**

**STANDING COMMITTEE
ON ESTIMATES
STATUS OF ESTIMATES**

**COMITÉ PERMANENT DES
BUDGETS DES DÉPENSES
ÉTAT DES BUDGETS DES DÉPENSES**

Aboriginal Affairs
Agriculture, Food and Rural Affairs
Attorney General
Cabinet Office
Children and Youth Services
Citizenship and Immigration
Community and Social Services
Community Safety and Correctional Services

Affaires autochtones
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
Procureur général
Bureau du Conseil des ministres
Services à l’enfance et à la jeunesse
Affaires civiques et Immigration
Services sociaux et communautaires
Sécurité communautaire et Services
correctionnels

Consumer Services
Economic Development and Innovation
Education
Energy
Environment
Finance
Francophone Affairs, Office of
Government Services
Health and Long-Term Care
Infrastructure
Labour
Lieutenant Governor, Office of the
Municipal Affairs and Housing
Natural Resources
Northern Development and Mines
Premier, Office of the
Tourism, Culture and Sport
Training, Colleges and Universities
Transportation

Services aux consommateurs
Développement économique et Innovation
Éducation
Énergie
Environnement
Finances
Office des affaires francophones
Services gouvernementaux
Santé et Soins de longue durée
Infrastructure
Travail
Bureau du lieutenant-gouverneur
Affaires municipales et Logement
Richesses naturelles
Développement du Nord et Mines
Cabinet du Premier ministre
Tourisme, Culture et Sport
Formation, Collèges et Universités
Transports

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE
AND ECONOMIC AFFAIRS**

G2. Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit. Hon. Mr. Duncan. Referred February 23, 2012.

**COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

G2. Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être. L' hon. M. Duncan. Renvoyé le 23 février 2012.

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL
GOVERNMENT**

Review of the *Aggregate Resources Act*. Referred March 22, 2012.

M5. Bill 5, An Act to provide transparency and protection for consumers of wireless telephone services, smart phone services and data services in Ontario. Mr. Oraziotti. Referred December 1, 2011.

M8. Bill 8, An Act respecting Ontario One Call Ltd. Mr. Bailey and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek.) Referred December 1, 2011.

M28. Bill 28, An Act respecting the Human Resources Professionals Association. Mr. Zimmer, Mrs. Elliott and Mr. Prue. Referred March 1, 2012.

M41. Bill 41, An Act to encourage the disclosure of and investigate fraudulent activity in connection with automobile insurance claims and to amend the Independent Health Facilities Act with respect to licensee requirements. Mrs. Mangat. Referred March 22, 2012.

M71. Bill 71, An Act to amend the Insurance Act to provide for lower insurance rates for new drivers. Mr. Sergio. Referred April 26, 2012.

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
GOUVERNEMENTALES**

M5. Projet de loi 5, Loi prévoyant la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de transmission de données et la protection des consommateurs de ces services en Ontario. M. Oraziotti. Renvoyé le 1^{er} décembre 2011.

M8. Projet de loi 8, Loi sur Ontario One Call Ltd. M. Bailey et M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek.) Renvoyé le 1^{er} décembre 2011.

M28. Projet de loi 28, Loi concernant l'Association des professionnels en ressources humaines. M. Zimmer, M^{me} Elliott et M. Prue. Renvoyé le 1^{er} mars 2012.

M41. Projet de loi 41, Loi visant à encourager la divulgation des activités frauduleuses en ce qui a trait aux demandes d'indemnités d'assurance-automobile, visant les enquêtes en la matière et modifiant la Loi sur les établissements de santé autonomes relativement aux exigences applicables aux titulaires de permis. M^{me} Mangat. Renvoyé le 22 mars 2012.

M71. Projet de loi 71, Loi modifiant la Loi sur les assurances afin de prévoir des taux d'assurance-automobile moins élevés pour les nouveaux conducteurs. M. Sergio. Renvoyé le 26 avril 2012.

**STANDING COMMITTEE ON
JUSTICE POLICY**

M4. Bill 4, An Act to amend the Retail Sales Tax Act to provide for a rebate of the Ontario portion of the Harmonized Sales Tax in respect of certain home heating costs. Mr. Mantha. Referred November 24, 2011.

M6. Bill 6, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms. Mr. Dickson. Referred December 8, 2011.

G34. Bill 34, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2012. Hon. M^{me} Meilleur. Referred March 20, 2012.

**COMITÉ PERMANENT
DE LA JUSTICE**

M4. Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail pour prévoir un remboursement de la composante ontarienne de la taxe de vente harmonisée à l'égard de certains frais de chauffage domestique. M. Mantha. Renvoyé le 24 novembre 2011.

M6. Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu. M. Dickson. Renvoyé le 8 décembre 2011.

G34. Projet de loi 34, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2012 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires. L'hon. M^{me} Meilleur. Renvoyé le 20 mars 2012.

**STANDING COMMITTEE ON
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Pr1. Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited. Mr. Oraziotti. Referred April 17, 2012.

Pr4. Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd. Ms. Damerla. Referred April 17, 2012.

M16. Bill 16, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Mr. Hillier, Mr. Craitor and Ms. DiNovo. Referred February 23, 2012.

M52. Bill 52, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli. Referred April 19, 2012.

**COMITÉ PERMANENT DES
RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE
LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

M16. Projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M. Hillier, M. Craitor et M^{me} DiNovo. Renvoyé le 23 février 2012.

M52. Projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli. Renvoyé le 19 avril 2012.

**STANDING COMMITTEE ON
SOCIAL POLICY**

M14. Bill 14, An Act to designate Bullying Awareness and Prevention Week in Schools and to provide for bullying prevention curricula, policies and administrative accountability in schools. Mrs. Witmer. Referred March 29, 2012.

M24. Bill 24, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. Referred April 26, 2012.

M48. Bill 48, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia. Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott. Referred April 26, 2012.

M51. Bill 51, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to brake pad standards and specifications. Mrs. Sandals. Referred April 5, 2012.

M61. Bill 61, An Act to enact the Ontario's Wood First Act, 2012 and to amend the Building Code Act, 1992 with respect to wood frame buildings. Mr. Mauro. Referred April 19, 2012.

**COMITÉ PERMANENT DE
LA POLITIQUE SOCIALE**

M14. Projet de loi 14, Loi désignant la Semaine de la sensibilisation à l'intimidation et de la prévention dans les écoles et prévoyant des programmes-cadres, des politiques et une responsabilité administrative à l'égard de la prévention de l'intimidation dans les écoles. M^{me} Witmer. Renvoyé le 29 mars 2012.

M24. Projet de loi 24, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette. Renvoyé le 26 avril 2012.

M48. Projet de loi 48, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière. M^{me} Cansfield, M^{me} DiNovo et M^{me} Elliott. Renvoyé le 26 avril 2012.

M51. Projet de loi 51, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux normes et aux caractéristiques relatives aux plaquettes de frein. M^{me} Sandals. Renvoyé le 5 avril 2012.

M61. Projet de loi 61, Loi édictant la Loi de 2012 privilégiant le bois en Ontario et modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux bâtiments à ossature de bois. M. Mauro. Renvoyé le 19 avril 2012.

COMMITTEE MEETINGS

The **Standing Committee on Estimates** will meet for the purpose of organization, as follows:

Today	9:00 a.m. and 3:45 p.m.	Room No. 151
-------	-------------------------	--------------

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit, as follows:

Thursday, May 3	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 151
-----------------	-------------------------	--------------

319. Mr. Clark — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide an accounting of the amount of funding leveraged in the community by individual Stewardship Councils since they were established. April 26, 2012.

320. Mr. Clark — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide a count of the pieces of written correspondence it has received, including emails and letters, requesting a greater role for municipalities in the planning approvals process for renewable energy projects. April 26, 2012.

321. Mr. Clark — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide details of the reduction in Ontario Municipal Partnership Fund payments to lower-tier municipalities that do not deliver social programs or benefit from the upload. And could the Minister provide the number of municipalities in this situation and detail the Ministry's plan to offset the loss of this funding support. April 26, 2012.

322. Mr. Clark — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide a detailed response outlining how it plans to implement Recommendation 20-9 in the Drummond Report, which calls on the Ministry to work with municipalities to "establish an accountability framework that would track how municipalities are investing the benefits realized as a result of the uploads." April 26, 2012.

323. Mr. Clark — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide a comparison between the number of new regulations introduced by the Ministry in the past five years and those abolished. April 26, 2012.

Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Fortieth Parliament according to the draw on October 28, 2011, pursuant to Standing Order 98(b).

Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la quarantième législature d'après le tirage au sort tenu le 28 octobre 2011, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.

Effective April 26, 2012 – replaces previous lists

No.	Member	Ballot Date	No.	Member	Ballot Date
+1.	Mr. Leone	Debated 11/24/11	44.	Mr. Pettapiece	05/31/12
+2.	Mr. Shurman	Debated 11/24/11	45.	Mr. Craitor	05/31/12
+3.	Mr. Mantha	Debated 11/24/11	46.	Mr. Chudleigh	06/07/12
+4.	Mr. Bailey	Debated 12/01/11	47.	Mrs. Albanese	06/07/12
+5.	Mr. Oraziotti	Debated 12/01/11	48.	Mr. Singh	06/07/12
+6.	Mr. Smith	Debated 12/01/11	49.	Mr. Flynn	09/13/12
7.	Ms. MacCharles	Debated 12/08/11	50.	Ms. MacLeod	09/13/12
8.	Ms. Horwath	Debated 12/08/11	51.	Mr. Nicholls	09/13/12
9.	Mr. Dickson	Debated 12/08/11	52.	Mr. Schein	09/20/12
+10.	Ms. Wong	Debated 02/23/12	53.	Mr. Jackson	09/20/12
11.	Mr. Hillier	Debated 02/23/12	54.	Mr. Yurek	09/20/12
12.	Mr. Colle	Debated 02/23/12	55.	Mr. Wilson	09/27/12
+13.	Ms. Jones	Debated 03/01/12	56.	Mr. McDonell	09/27/12
+14.	Mr. Vanthof	Debated 03/01/12	57.	Mr. Moridi	09/27/12
+15.	Mr. Zimmer	Debated 03/01/12	58.	Mr. Crack	10/04/12
16.	Mr. Clark	Debated 03/08/12	59.	Mr. Tabuns	10/04/12
17.	Ms. Thompson	Debated 03/08/12	60.	Mrs. Elliott	10/04/12
18.	Mr. Hardeman	Debated 03/08/12	61.	Mr. Klees	10/18/12
19.	Mr. Hudak	Debated 03/22/12	62.	Mr. Leal	10/18/12
20.	Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)	Debated 03/22/12	63.	Miss Taylor	10/18/12
21.	Mrs. Mangat	Debated 03/22/12	64.	Mr. Dunlop	10/25/12
+22.	Mr. MacLaren	Debated 03/29/12	65.	Mr. Walker	10/25/12
23.	Mrs. Witmer	Debated 03/29/12	66.	Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	10/25/12
24.	Ms. Jaczek	Debated 03/29/12	67.	Mr. Sorbara	11/01/12
25.	Ms. Damerla	Debated 04/05/12	68.	M ^{me} Gélinas	11/01/12
26.	Mrs. Sandals	Debated 04/05/12	69.	Mrs. Munro	11/01/12
27.	Mr. Yakabuski	Debated 04/05/12	70.	Ms. Forster	11/15/12
28.	Mr. Fedeli	Debated 04/19/12	71.	Mr. Coteau	11/15/12
29.	Mr. Mauro	Debated 04/19/12	72.	Mr. Prue	11/15/12
30.	Mr. Arnott	Debated 04/19/12	73.	Mr. McNeely	11/22/12
*31.	Mr. Ouellette	Debated 04/26/12	74.	Ms. Campbell	11/22/12
*+32.	Mr. Sergio	Debated 04/26/12	75.	Mr. Delaney	11/22/12
*33.	Mrs. Cansfield	Debated 04/26/12	76.	Ms. Armstrong	11/29/12
+34.	Mr. Natyshak	05/03/12	77.	Mr. Balkissoon	11/29/12
+35.	Mr. McNaughton	05/03/12	78.	Mrs. Piruzza	11/29/12
36.	Mr. Berardinetti	05/03/12	79.	Mr. Dhillon	12/06/12
37.	Ms. Scott	05/10/12	80.	Mr. Bisson	12/06/12
38.	Ms. DiNovo	05/10/12	81.	Mr. Harris	12/06/12
39.	Mr. Marchese	05/10/12	82.	Mr. Naqvi	12/13/12
40.	Mr. Kwinter	05/17/12	83.	Mr. O'Toole	12/13/12
41.	Mr. Milligan	05/17/12	84.	Mr. Qaadri	12/13/12
42.	Mrs. McKenna	05/17/12			
43.	Mr. Barrett	05/31/12			

*** Revision**

+ Notice Waived